

### **CERTIFICATE OF ANALYSIS**

Client: Mark Bocy Work Order Number:

276268

Company:

RDSB - S. Geiger Public School

PO #: Regulation:

O.Reg. 243/07

Address:

69 Young St. Sudbury, ON, P3E 3G5

Project #:

DWS #: 500045644

Phone/Fax: Email:

(705) 690-0323 / (705) 671-2442

bocym@rainbowschools.ca; lavallm@rainbowschools.ca

Sampled By:

Date Order Received:

6/15/2016

Analysis Started:

6/20/2016

10 °C Arrival Temperature:

Analysis Completed:

6/21/2016

### **WORK ORDER SUMMARY**

ANALYSES WERE PERFORMED ON THE FOLLOWING SAMPLES. THE RESULTS RELATE ONLY TO THE ITEMS TESTED.

Sample Description	Lab ID	Matrix	Туре	Comments	Date Collected	Time Collected
DayCare 27 (Standing)	727244	Treated Water	Plumbing	SAMPLE CONTAINED RESULT EXCEEDENCES.	6/15/2016	6:30 AM
DayCare 27 (Flushed)	727245	Treated Water	Plumbing		6/15/2016	7:05 AM

### METHODS AND INSTRUMENTATION

THE FOLLOWING METHODS WERE USED FOR YOUR SAMPLE(S):

Method	Lab	Description	Reference
ICPMS Water	Garson	Determination of Metals in Water by ICP/MS	Based on SW846-6020A

### REPORT COMMENTS

**ESTIMATED STANDING TIME: 11 hours** 

Lead exceedance reported for sample description Daycare 27 (Standing) Lab ID 727244. 06/21/16 JC

This report has been approved by:

Khaled Omari. Ph.D.

Laboratory Director



### **CERTIFICATE OF ANALYSIS**

RDSB - S. Geiger Public School

### **WORK ORDER RESULTS**

Sample Description	DayCare 27	7 (Standing)	DayCare 2	7 (Flushed)		
Lab ID	727	244	727	245		
Metals	Result	MDL	Result	MDL	Units	Criteria: O.Reg. 243/07
Lead	10.7	0.1	3.53	0.1	ug/L	10

### **LEGEND**

Dates: Dates are formatted as mm/dd/year throughout this report.

MDL: Method detection limit or minimum reporting limit.

Quality Control: All associated Quality Control data is available on request.

LCL: Lower Control Limit.
UCL: Upper Control Limit.

QAQCID: This is a unique reference to the quality control data set used to generate the reported value. Contact our lab for this information, as it is traceable through our LIMS.

Work Order Number: 276268

### **CERTIFICATE OF ANALYSIS**

RDSB - S. Geiger Public School

### Work Order Number: 276268

### **QUALITY CONTROL DATA**

THIS SECTION REPORTS QC RESULTS ASSOCIATED WITH THE TEST BATCH; THESE ARE NOT YOUR SAMPLE RESULTS

Metals						
%RPD						
Parameter	MDL	Units	LCL	Result	UCL	QAQCID
Lead	N/A	%	0	2.7	20	20160620.R13-5o1
Method Blank						
Parameter	MDL	Units	LCL	Result	UCL	QAQCID
Lead	1	ug/L	0	<1	1	20160620.R13-5o1
Positive Control						
Parameter	MDL	Units	LCL	Result	UCL	QAQCID
Lead	N/A	%	80	99.8	120	20160620.R13-5o1
Reference Sample						
Parameter	MDL	Units	LCL	Result	UCL	QAQCID
Lead	N/A	% Rec	80	101	120	20160620.R13-5o1
Sample Spike						
Parameter	MDL	Units	LCL	Result	UCL	QAQCID
Lead	N/A	% Rec	70	96.6	130	20160620.R13-5o1

### THIS INDEX SHOWS HOW YOUR SAMPLES ARE ASSOCIATED TO THE CONTROLS INCLUDED IN THE IDENTIFIED BATCHES.

Sample Description	Lab ID	Method	QAQCID	Prep QAQCID
DayCare 27 (Flushed)	727245	ICPMS Water	20160620.R13-5o1	20160620.R52K
DayCare 27 (Standing)	727244	ICPMS Water	20160620.R13-5o1	20160620.R52K



### DRINKING WATER CHAIN OF CUSTODY FORM

		11000	
Page	1	Oï	1

Con	mitted to Qu	airty ar	a Ser	VICE	Please	use our Ge	eneral Chain	of C	usto	dy Foi	rm	for n	on-	drin	kin	g w	ate	r s	amj	ole	subi	nissi	ons				~
REPORT	TO:							IN	VOIC	E TO:	(i	f diffe											PR	5050MW-10-5	INFORM	ATI	ON:
Client:					RDSB - S. Geiger I	P.S.		Clier	nt:		2	RB	•	,									4	Quote #:			
Address:					355 Government Ro	bac		Addr	ess:	(9	5	1,000	un G										Clien	t P.O. #:			
					Massey, ON POP 1	P0				1	5. Ub-VI							Client Project #:									
Contact:					Mark Bocy			Cont	tact:		7		J									_		,,			
Email:		bocyr	n@rai	nbov	vschools.ca; lavallm	@rainbowschoo	ls.ca (	Email:			,				1												
Phone:	705	-674-3	174		Fax:		- \	Pho	ne:		7			F	ax:				V			1		UZ AA			
	NG/INVOI	CING F	ORM	AT	TURN AR	ROUND TIME (	TAT)*					A	NAL	YSIS	REC	QUES	STEL	)							ATORY		
	☑Email		Mail	-	☐1 Business Da	y 🔲 2 Busin	ess Days															ne		W	ORK ORDI	ER N	UMBER:
	DATA RE				☐3 Business Da	ys ⊡Standa	rd	No?)													Ξ.	Chlorine	9				
✓Yes			No		-		0.7	0															RECEIVED				
S	AMPLE DIS	POSAL	à.		SPECIFIC DATE:	gements must b	ne made for	(Yes	(bb)													Residual	100000		6		
Hold	☑Dispose		Retur	n	rush/w	reekend/holiday	work		1 (P													(esi	VERS	7	71.	M	~X
	SAMPLI						Water Trax	dmi															CONTAINERS	0	IWC		90
DATE (mm-dd-yy	TIME		/pe**		SAMPLE DES	CRIPTION	# (if appl)	Resample	ICPMS								Ì				Free	Total	Col	TEMP	Btl. Ty	pe	Lab ID
		-	- D	X	Dylore 27	(Standing)		114	X		+				+	+	$\dashv$					† <i>`</i>	1	1b	LP		127244
Clo 16 10	6:30		-	X	Dig Core 27	(Standing) (Flushed)		+-	x		T	+ + +					$\neg$		٠,				1	1	*		727245
06/15/10	7:050	1	_	1	57 (4 ( 6)	(Tiusheu)		1								1											
			+																		-					1	
		++		3	Lead ex	ceedar	ree							_			Ю	A-A	TI	40	I-P	EP(	RT			+	
					reporte	d					_			· V	JUI	VI.	וחו	NI/	111						-		
					06/21/11	, et			1 1	_	+				_		-		SE	MI				-		HA	
									+		+					-	-					+-					
					ted, D=Distribut	ion D-Dlum	hing (O PEG 1	170	/		10	Vaterwork			0004	E61/			O F	L	170		REC	318/31	9		
**Type	: R=Raw, 318 / 319	/ O.F	ry/ i RFG.	rea 243	tea, D=Distribut 3)	ion, r-rium	billy (O.NEG.	170,	′	NOIT	:   v	vaterwore	KS#		0004	304-									_		
		·			cation Information	on:				<b>-</b>   ₽		SN Fo	rm :	Subr	nitte	ed to	о М	OE/	PHU	J?		□N <sub>0</sub>	ot Ap	olicable	Yes		□No
i	Mark Bocy	euani	,c ive	CITIC		705-690-0323				EGU	A	Are the	ese ı	wate	er sa	mpl	es f	or h	num	nan	cons	umpt	ion?		✓Yes		□No ☑No
1	705-671-31	74 x 72	231		Fax:	705-761-2442				~ ~		Are the						as	per	Ο.	REG.	170/			Yes		
	ENTS/FIE			:								EG. 17											Ph Fa	one:	705-522-9		
					1	\ hours				Pu	lldt. alin	ic Hea nguishe	ed to	o Te	stma	ark	Bv (	(Sig	ınat	ure	)		1 4	Date	, , , , , ,		Гime
CCTTA	ATED S	TAN	DIE	vic.	TIME:				*		C1111	iquisiii	cu c	0 10	Scille	4110	_, .	(0.5	, , ,		,					- 2	
	d By (Prin					Date	- A.	Ti	me	Sh	hip	ped By	У		7.0				-	Ť					ing Refer	ence	e
	Leto d Dy (Prin				Steinke	June15	5/16	1	ارون،											h	M	101		-	A	F	Time
Danie	J. Dy. / Drin	t and	Cian	1		Date		Ti	me	RE	ece	eived a	at Te	estm	ark	By								Date	re 11		Time

7 Margaret Street, Garson, ON, P3L 1E1 \* 705-693-1121 (P) • 705-693-1124 (F) • customer.service@testmark.ca
100 Wilson Ave., Suite 102, Timmins, ON, P4N 2S9 • 705-531-1121 (P) • 705-531-1125 (F) • timmins@testmark.ca
6820 Kitimat Road Unit #1, Mississauga, ON, L5N 5M3 • 905-821-1112 (P) • 905-821-2095 (F) • csr-mississauga@testmark.ca



# TESTMARK Laboratories Ltd.

## Committed to Quality and Service

### **Confirmation of Sample Receipt**

Your samples have been received at Testmark's Sample Reception and have now been issued a unique Work Order number as well as unique Sample I.D. numbers.

Here are some details of your submission:

Client Name: RDSB - S. Geiger Public School

Contact: Mark Bocy

Project Number:

Work Order #: 276268

Date Received: 6/15/2016

Method of Shipment: Hand

Waybill Reference #: N/A

Estimated Date of Completion\*: 6/23/2016

Water Works #: 500045644

### Sample Details

Sample Number	Sample Date	Sample Description	Analysis	Regulation (if applicable)
727244	6/15/2016	DayCare 27 (Standing)	ICPMS Water	O.Reg. 243/07
727244	6/15/2016	DayCare 27 (Standing)	MetalsWater/Prep	O.Reg. 243/07
727245	6/15/2016	DayCare 27 (Flushed)	ICPMS Water	O.Reg. 243/07
727245	6/15/2016	DayCare 27 (Flushed)	MetalsWater/Prep	O.Reg. 243/07

Entry of your submission is based on information contained on your Chain of Custody. If you have any questions regarding this submission, kindly contact Testmark's Customer Service department by email using customer.service@testmark.ca

\* Please note this is an estimated date. Over 95% of our reports are completed within 5 business days. Please note however that non-routine and subcontracted analyses may significantly exceed normal turnaround times.

In these cases, a partial report may be issued.



Ministry of the Environment

Ministère de l'Environnement Notice of Lead Exceedance Test Results Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07) Avis de dépassement de la teneur normale en plomb Écoles, écoles privées et garderies (Règl. de l'Ont. 243/07)

### **Laboratory Information**

In accordance with the Schools, Private Schools and Day Nurseries Regulation made under the *Safe Drinking Water Act*, 2002 (O.Reg. 243/07), S. 6(1) and (2), licensed laboratories must provide written notification within 24 hours of confirming a lead exceedance (and/or other exceedance of the Standards prescribed by Schedule 1, 2 or 3 to Ontario Regulation 169/03 (Ontario Drinking Water Quality Standards) made under the Act) to the following authorities:

- 1. Operator of the school, private school or day nursery;
- 2. Ministry of the Environment Spills Action Centre;
- 3. Local Medical Officer of Health.

### **Operator Notification and Corrective Actions**

O. Reg. 243/07 requires that the operator of the school, private school or day nursery who receives a report of a water sample test result that exceeds any of the prescribed standards in Section 6(1) shall, within 24 hours, give a copy of the report to:

- 1. Ministry of the Environment Spills Action Centre;
- 2. Local Medical Officer of Health;
- 3. Ministry of Education (for public schools and day nurseries)

The operator must also take any corrective action steps as directed by the Medical Officer of Health. Failure to notify these parties in accordance with the Regulation constitutes an offence under the Act.

### Issue Resolution

This section is to be completed by the Operator of the School/Private School/Day Nursery once all corrective actions required by your Medical Officer of Health have been completed. You must then complete and submit the Notice of Issue Resolution within seven days to the same agencies notified of the initial lead exceedance test results.

### Renseignements pour les laboratoires

Conformément aux paragraphes 6(1) et (2) du Écoles, écoles privées et garderies pris en application de la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable (Règl. de l'Ont. 243/07), les laboratoires autorisés qui confirment un dépassement de la teneur normale en plomb dans l'eau potable (ou tout autre dépassement des normes, prescrites par les annexes 1, 2 ou 3 du Règlement de l'Ontario 169/03 – Normes de qualité de l'eau potable de l'Ontario, pris en application de la Loi) doivent avertir par écrit les instances cidessous dans les 24 heures après que le résultat a été obtenu :

- 1. L'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie;
- Le Centre d'intervention en cas de déversement du ministère de l'Environnement;
- 3. Le médecin hygiéniste local.

# Communication des résultats à l'exploitant et mesures correctives

Le Règl. de l'Ont. 243/07 oblige l'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie qui reçoit un rapport d'analyse révélant un dépassement des normes indiquées au paragraphe 6(1) pour l'eau potable à remettre une copie du rapport d'analyse en question aux instances suivantes, dans les 24 heures qui suivent la réception du rapport :

- Le Centre d'intervention en cas de déversement du ministère de l'Environnement;
- 2. Le médecin hygiéniste local;
- 3. Le ministère de l'Éducation (si l'échantillon provient d'une école publique ou garderies)

L'exploitant doit prendre toutes les mesures correctives prescrites par le médecin hygiéniste. Le défaut de communiquer les résultats à ces instances conformément au règlement constitue un délit.

### Règlement d'une question

L'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie doit remplir cette section une fois qu'il aura pris toutes les mesures correctives prescrites par le médecin hygiéniste local. Vous devez remplir l'avis de règlement d'une question dans les sept jours et le soumettre aux organismes qui ont été informés du ou des dépassements de la teneur normale en plomb.



Ministry of the Environment Ministère de

l'Environnement

Notice of Lead Exceedance Test Results Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07) Avis de dépassement de la teneur normale en plomb Écoles, écoles privées et garderies (Règl. de l'Ont. 243/07)

### **Enquiries**

Spills Action Centre Ministry of the Environment 5775 Yonge Street, Suite 501 Toronto, ON M2M 4J1

Telephone: 1 800 268-6060 (toll free) or 416 325-3000 Fax: 1 800 268-6062 (toll free) or 416 325-3011

Email: moe.sac.moe@ontario.ca
Website: www.ontario.ca/drinkingwater

Information on this form is collected by Ministry of the Environment staff on behalf of the Ministry in accordance with the Safe Drinking Water Act, 2002 (SDWA) and its regulations. The collection, use and dissemination of this information by provincial institutions is governed by the Freedom of Information and Protection of Privacy Act (FIPPA). The information gathered herein will be used for the purpose of reporting lead exceedances from samples taken from schools, private schools and day nurseries under the SDWA and its regulations, and may be used for secondary purposes including investigations and law enforcement. Information contained on this form may be disclosed to other government agencies including municipalities, public health unit employees, the Ministry of Health and Long Term Care, the Ministry of Education and the Ministry of Community and Social Services pursuant to section 42 of FIPPA for the consistent purpose of administering programs related to drinking water safety.

### Renseignements complémentaires

Centre d'intervention en cas de déversement Ministère de l'Environnement 5775, rue Yonge, bureau 501 Toronto (Ontario) M2M 4J1

Téléphone : 1 800 268-6060 (sans frais) or 416 325-3000 Télécopieur : 1 800 268-6062 (sans frais) or 416 325-3011

Courriel: moe.sac.moe@ontario.ca Site Web: www.ontario.ca/eaupotable

Le personnel du ministère de l'Environnement recueille les renseignements figurant sur ce formulaire au nom du ministère conformément à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à ses règlements. La collecte, l'utilisation et la communication de ces renseignements sont régies par la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Les renseignements recueillis serviront à produire des rapports de dépassement de la teneur normale en plomb d'échantillons prélevés dans des écoles, des écoles privées et des garderies en vertu de la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et de ses règlements. Ils pourront également servir à la réalisation d'enquêtes et à l'exécution de la loi. Les renseignements figurant sur ce formulaire peuvent être divulgués à d'autres organismes gouvernementaux, y compris à des services municipaux, à des services de santé publique, au ministère de la Santé et des Soins de longue durée, au ministère de l'Éducation et au ministère des Services sociaux et communautaires, conformément à l'article 42 de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée pour exécuter toute loi ou tout programme concernant la salubrité de l'eau potable.



Ministry of the Environment Ministère de l'Environnement Notice of Lead Exceedance Test Results Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07) Avis de dépassement de la teneur normale en plomb Écoles, écoles privées et garderies (Règl. de l'Ont. 243/07)

### Instructions:

- · Please print if completing by hand.
- · Submit completed forms by fax or e-mail.
- Lab completes sections A, B, D and E.
- Facility operator completes Section C-1 and submits with sections A,B,D and E within 24 hours to the applicable agencies listed in section D. Facility operator completes and submits Section C-2 upon Issue Resolution.

### Instructions:

- Écrivez **en caractères d'imprimerie** si vous remplissez à la main.
- Transmettez le document rempli par telecopieur ou par courriel.
- Le laboratoire doit remplir les sections A, B, D et E.
- L'exploitant doit remplir la section C-1 et la soumettre dans les 24 heures aux organismes indiqués dans la section D, accompagnée des sections A, B, D et E. L'exploitant doit remplir la section C-2 et la soumettre une fois la question réglée.

SAC Office use only / À l'usage du CICD

AWQI Number / Nº de l'avis de déclaration d'une eau de mauvaise qualité :

A. Laboratory Inform	ation / Renseigne	ements	sur le labo	oratoire				
Laboratory Name / Nom du labo	oratoire				Licence Number	/ Numéro du permis		
Testmark Laboratories	Ltd				2234			
Street No. and Name / Nº et no	m de la rue	Unit/Suite	/ Unité/bureau	Rural Route / Route rurale	Lot/Part/Block/Section / Lot/partie/bloc/sect			
7 Margaret Street								
Concession/Plan	City/Town/Municipality /	Ville/locali	té/municipalité	Province		Postal Code / Code postal		
	Sudbury			Ontario		P3L 1E1		
Business Telephone No. / Nº de	téléphone		Laboratory W	ritten Notification Prepared b	y / Avis écrit du la	boratoire préparé par		
705 693-1121			Jacqueline	e Charron				
Date of exceedance O. Reg 169 / Date de la constatation du dép Règl. de l'Ont. 169/03	passement des normes du		MM DD / MM JJ 06 21	Date of exceedance notific / Date de communication d des normes		YYYY MM DD / AAAA MM JJ JJ O6 21		
Signed by (print name) / Signé	par (en lettres moulées)			Signature				
Jacqueline Charron				Lauren	un (			
B. Facility Informatio	n / Renseigneme	nts sur	l'établisse	ment /				
Name of School/Day Nursery /	Nom de l'école ou de la g	arderie -						
RDSB - S. Geiger P.S.				· •				
Legal Name of School/Day Nur		ol Board) /	Dénomination s	sociale de l'établissement (c.	-à-d. conseil scola	aire)		
R243 S. GEIGER P.S.	(2075)							
Type / Type   √ School / Éco	ole .	Private	School / École	privée	Day Nursery / Ga	rderie		
DWIS No. / Nº DWIS				S No./School No. /Nº du ucation / Nº de l'école	Day Care Licence No. /Nº du permis de garde d'enfants			
500045644								
Street No. and Name / Nº et no	m de la rue	Unit/Suite	/ Unité/bureau	Rural Route / Route rurale	le Lot/Part/Block/Section / Lot/partie/bloc/section			
355 Government Road						•		
Concession/Plan	City/Town/Municipality /	Ville/locali	té/municipalité	Province		Postal Code / Code postal		
,	Massey			Ontario		P0P 1P0		
Contact Information / Personne Last Name / Nom de famille	-ressource		First Name / F	rénom				
Bocy			Mark					
Position / Poste occupé			Telephone No	. / Nº de téléphone	Faxi	Fax No. / Nº de télécopieur		
Operator			705 674-3	171 ext. /				
Email Address / Courriel			1	p20.0				
bocym@rainbowschoo	ls.ca			•				

### Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07) Écoles, écoles privées et garderies (Règl. de l'Ont. 243/07)

### C - 1. Exceedance Notifications/Corrective Actions / Avis de dépassement/Mesures correctives Please complete section C-1 and submit with sections A, B, D and E within 24 hours to the agencies listed in Section D. Upon Issue Resolution please submit Section C-2 within seven days to the same authorities to whom you submitted the initial exceedance test results / Remplissez la section C-1 et soumettez-la dans les 24 heures aux organismes indiqués dans la section D, accompagnée des sections A, B, D et E. Une fois la question réglée, soumettez la section C-2 dans les sept jours aux mêmes organismes ou responsables que vous avez initialement informés du ou des dépassements de la teneur normale en plomb. DWIS No. / Nº DWIS Name of School/Private School/Day Nursery / Nom de l'école ou de la garderie Are you co-located\* and by agreement you are the facility taking a single set of two one liter samples to meet the sampling requirements for all co-located facilities under this agreement? / Partagez-vous votre installation de plomberie\* et êtes-vous, en vertu d'une entente, l'établissement chargé de prélever une série unique de deux échantillons d'un litre afin de satisfaire aux exigences d'échantillonnage de tous les établissements qui partagent votre installation de plomberie. conformément à cette entente? Yes / Oui No / Non If you answered Yes above, list the Names and DWIS No. for the schools/private schools and day nurseries you are sampling for and ensure that a copy of the test results is provided to those same facilities within 24 hours of receiving the test results from the laboratory. / Dans l'affirmative, fournissez le nom et le N° DWIS des écoles, écoles privées ou garderies au nom desquelles vous prélevez les échantillons et assurez-vous que ces établissements reçoivent une copie des résultats d'analyse dans les 24 heures suivant votre obtention des résultats d'analyse de la part du laboratoire. DWIS No. / Nº DWIS Name of School / Private School / Day Nursery / Nom de l'ecole l'ecole privee ou de la garderie 1. 2. 3. For more than 4 co-located facilities, attach additional Section C-1's as required. / Si plus de 4 établissements partagent l'installation de plomberie, annexez le nombre de sections C-1 nécessaires. \*Co-located Facilities means, Two or more O. Reg 243/07 facilities (school, private school, day nursery) that are served by the same plumbing system. The facilities may be either located in one building (Structure) or located in different buildings within one property. / On dit que des établissements « partagent une installation de plomberie » quand au moins deux établissements visés par le Règl. de l'Ont. 243/07 (école, école privée ou garderie) sont alimentés par une même installation de plomberie. Les établissements peuvent être situés dans un même bâtiment (structure partagée) ou dans des bâtiments différents sur une même propriété. Earliest year plumbing installed (yyyy) / Année d'installation de la plus ancienne section de plomberie (aaaa) Was facility open to children under the age of 18 years at the time of sampling? / Yes / Oui No / Non L'établissement était-il ouvert aux enfants de moins de 18 ans au moment du prélèvement? Is this a re-sample test result for the same location for which a lead exceedance was previously reported? / No / Non Yes / Oui S'agit-il d'un prélèvement d'un robinet dont l'eau a déjà affiché un dépassement des normes de teneur en plomb? Indicate where you have sent this completed form. Contact information follows in Section D / Précisez les autorités auxquelles vous avez transmis le présent formulaire. Leurs coordonnées figurent à la section D Local Medical Officer of Health Ministry of the Environment Spills Action Centre Médecin hygiéniste local Centre d'intervention en cas de déversement du ministère de l'Environnement Ministry of Education Ministère de l'Éducation Indicate if Local Medical Officer of Health provided guidance on corrective actions. / Yes / Oui No / Non Indiquez si le médecin hygiéniste local a fourni des conseils sur les mesures à prendre.

	· .	·	
Name of person completing this section (print name) / Nom de la personne qui a rempli la présente section (en lettres moulées)	Signature	(5)	ate written notification submitted yyy/mm/dd) / Date de réception l'avis écrit (aaaa/mm/jj)
2000 (PIBS 6272B) (2012/07)			Page 4 of / d

If you answered Yes, list guidance provided / Dans l'affirmative, précisez les conseils fournis.

### SAC Office use only / À l'usage du CICD

AWQI Number / Nº de l'avis de déclaration d'une eau de mauvaise qualité :

### Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07) Écoles, écoles privées et garderies (Règl. de l'Ont. 243/07)

### C - 2. Notice of Issue Resolution / Avis de règlement d'une question

This section is to be completed by the Operator of the School/Private School/Day Nursery once all corrective actions required by your Medical Officer of Health have been completed. You must then complete and submit the Notice of Issue Resolution within seven days to the same agencies notified of the initial lead exceedance test results. / L'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie doit remplir cette section une fois qu'il aura pris toutes les mesures correctives prescrites par le médecin hygiéniste local. Vous devez remplir l'avis de règlement d'une question dans les sept jours et le soumettre aux organismes qui ont été informés du ou des dépassements de la teneur normale en plomb.

In the case of co-located facilities, those facilities that have reached an agreement to have one set of samples taken on their behalf, will need to have a representative for each facility sign in the co-location section at the bottom of this page to indicate that they have complied with all corrective actions that the public health unit has required. / En ce qui concerne les établissements qui partagent une installation de plomberie, chaque établissement qui a conclu une entente prévoyant le prélèvement d'une série unique d'échantillons en son nom doit désigner un représentant qui signera la section portant sur la partage de l'installation de plomberie au bas de la présente page afin de confirmer qu'elle a pris toutes les mesures correctives prescrites par le bureau de santé publique.

Name of School/Private School/Day Nurs	1	DWIS No. / Nº DWIS							
Contact Information / Personne-ressource									
Last Name / Nom de famille		ne / Prénom	1.	Telephone No. / Nº de	téléphone				
	, not run	io / I Torioni			ext. / poste				
Name of Local Public Health Unit				and an about					
			* *		YYYY	MAN	Dov		
Date Initial Exceedance Submitted to the Date de signalement du dépassement au				ment (aaaa/mm/jj)	AAAA	MAA	J.		
Date Resolved (yyyy/mm/dd) / Date de résolution (aaaa/mm/jj)	- XYYY MM		olution Submitted (yyyy/mm oumission de l'avis de réso		XXXX	V	DD /		
Additional Comments / Commentaires sup	pplémentaires :	1		- B-105-111					
					•				
I have complied with all corrective J'ai pris toutes les mesures correc	actions required by matrices prescrites par le	ny Local Public I e bureau de sant	Health Unit. / é publique local.  Sign	ed by / Signé par					
Last Name / Nom de famille	First Name / Pr	rénom	Signature		Date (yyyy/mm/dd) / Date (aaaa/mm/jj)				
Co-location Signatures if applicable. / Sig	natures des représentants	s des établissement	s qui partagent une installa	tion de plomberie, le c	as échéant	-			
Name of School/Private School/Day N	ursery / Nom de l'école ou	ı de la garderie		DWIS No. / N° DW	VIS				
Signed by / Signé par Last Name / Nom de famille	First Name / Pr	rénom	Signature		Date (yy Date (aa				
2. Name of School/Private School/Day N	ursery / Nom de l'école ou	ı de la garderie		DWIS No. / Nº DW	/IS		1		
Signed by / Signé par Last Name / Nom de famille	First Name / Pr	rénom	Signature		Date (yy) Date (aa	Date (yyyy/mm/dd) / Date (aaaa/mm/jj)			
3. Name of School/Private School/Day N	ursery / Nom de l'école ou	de la garderie		DWIS No. / Nº DW	 /IS				
Signed by / Signé par Last Name / Nom de famille	First Name / Pr	rénom	Signature	·	Date (yyy				
2000 (PIBS 6272B) (2012/07)						Page 5	of / de 7		

### D. Exceedance Notifications / Avis de dépassement

Name of School/Private School/Day Nursery / Nom de l'école, de l'école privée ou de la garderie R243 S. GEIGER P.S. (2075)

Local Medical Officer of Health / Médecin hygiéniste local

Sudbury and District Health Unit

Telephone No. / Nº de téléphone 705 522-9200

Fax No. / Nº de télécopieur

Email Address / Courriel

705 677-9607

If you are e-mailing this section, please enter "R243 Exceedance and name of your School/Private School/Day Nursery in Subject line. / Si vous transmettez cette section par courriel, écrivez dans le champ d'objet « Dépassement – Règl. 243 » suivi du nom de votre école, école privée ou garderie.

### Ministry of the Environment Spills Action Centre /

### Centre d'intervention en cas de déversement du ministère de l'Environnement

Fax: / Télécopieur :

Telephone: / Téléphone: 1 800 268-6060 (toll free / sans frais) or 416 325-3000 1 800 268-6062 (toll free / sans frais) or 416 325-3011

Email: / Courriel:

moe.sac.moe@ontario.ca

### Public schools submit exceedance results to Ministry of Education / Les écoles publiques doivent communiquer tout dépassement au Ministère de l'Éducation

Telephone: / Téléphone: 416-325-2015

416 325 4024

Fax: / Télécopieur : Email: / Courriel:

steven.mitchell@ontario.ca

Day nurseries submit exceedance results to Ministry of Education, as per table below. / Les garderies doivent communiquer tout dépassement au Ministère de l'Éducation conformément au tableau ci-dessous.

Region	Contact Email
Toronto (Central) Region	childcare_toronto-central@ontario.ca
Toronto (West) Region	childcare_toronto-west@ontario.ca
Barrie Region	childcare_barrie@ontario.ca
London Region	childcare_london@ontario.ca
North Bay, Sudbury and Thunder Bay Regions	childcare_sudbury_tbay@ontario.ca
Ottawa Region	childcare_ottawa@ontario.ca

# E. Drinking Water Exceedance Results / Résultats de la mesure du dépassement des normes dans l'eau potable

Name of School/Day Nursery / R243 S. Geiger P.S. (2075)

For Lead Samples Only / Pour le plomb seulement

-		Daycare 27 (Flushed)	Daycare 27 (Standing)	Sample I.D. Location/ Identification de l'échantillon/lieu
	-	2016/06/15	2016/06/15	Sample Collection Date (yyyy/mm/dd) / Date de prélèvement de l'échantillon (aaaa/mm/jj)
Flushed / Après rinçage	Standing / Stagnante	Flushed / Après rinçage	Standing / Stagnante	Sample Type / Type d'échantillon
Lead / Plomb	Lead / Plomb	Lead / Plomb	Lead / Plomb	Parameter Name / Nom du paramètre
		3.53	10.7	Test Result (μg/L) / Résultat de l'analyse (μg/L)
10µg/L	10µg/L	10µg/L	10µg/L	Test Result (μg/L) / Quality Standard / Norme de Résultat de l'analyse (μg/L) qualité de l'eau potable de l'Ontario"

Other Parameter Exceedances Under O. Regulation 243/07 / Autres dépassements des paramètres en vertu du Règl. de l'Ont. 243/07

			The second secon	
		Flushed / Après rinçage		
		Standing / Stagnante		
Test Result Résultat de l'analyse	Parameter Name / Nom du paramètre	Sample Type / Type d'échantillon	Sample Collection Date (yyyy/mm/dd) / Date de prélèvement de l'échantillon (aaaa/mm/jj)	Sample I.D. Location/ Identification de l'échantillon/lieu

Comments / Commentaires



Ministry of the Environment Ministère de l'Environnement Notice of Lead Exceedance Test Results Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07) Avis de dépassement de la teneur normale en plomb Écoles, écoles privées et garderies (Règl. de l'Ont. 243/07)

### **Laboratory Information**

In accordance with the Schools, Private Schools and Day Nurseries Regulation made under the Safe Drinking Water Act, 2002 (O.Reg. 243/07), S. 6(1) and (2), licensed laboratories must provide written notification within 24 hours of confirming a lead exceedance (and/or other exceedance of the Standards prescribed by Schedule 1, 2 or 3 to Ontario Regulation 169/03 (Ontario Drinking Water Quality Standards) made under the Act) to the following authorities:

- 1. Operator of the school, private school or day nursery;
- 2. Ministry of the Environment Spills Action Centre;
- 3. Local Medical Officer of Health.

### **Operator Notification and Corrective Actions**

O. Reg. 243/07 requires that the operator of the school, private school or day nursery who receives a report of a water sample test result that exceeds any of the prescribed standards in Section 6(1) shall, within 24 hours, give a copy of the report to:

- 1. Ministry of the Environment Spills Action Centre;
- 2. Local Medical Officer of Health;
- 3. Ministry of Education (for public schools and day nurseries)

The operator must also take any corrective action steps as directed by the Medical Officer of Health. Failure to notify these parties in accordance with the Regulation constitutes an offence under the Act.

### Issue Resolution

This section is to be completed by the Operator of the School/Private School/Day Nursery once all corrective actions required by your Medical Officer of Health have been completed. You must then complete and submit the Notice of Issue Resolution within seven days to the same agencies notified of the initial lead exceedance test results.

### Renseignements pour les laboratoires

Conformément aux paragraphes 6(1) et (2) du Écoles, écoles privées et garderies pris en application de la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable (Règl. de l'Ont. 243/07), les laboratoires autorisés qui confirment un dépassement de la teneur normale en plomb dans l'eau potable (ou tout actre dépassement des normes, prescrites par les annexes 1, 2 ou 3 du Règlement de l'Ontario 169/03 – Normes de qualité de l'eau potable de l'Ontario, pris en application de la Loi) doivent avertir par écrit les instances cidessous dans les 24 heures après que le résultat a été obtenu :

- 1. L'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie;
- Le Centre d'intervention en cas de déversement du ministère de l'Environnement;
- 3. Le médecin hygiéniste local.

# Communication des résultats à l'exploitant et mesures correctives

Le Règl. de l'Ont. 243/07 oblige l'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie qui reçoit un rapport d'analyse révélant un dépassement des normes indiquées au paragraphe 6(1) pour l'eau potable à remettre une copie du rapport d'analyse en question aux instances suivantes, dans les 24 heures qui suivent la réception du rapport :

- Le Centre d'intervention en cas de déversement du ministère de l'Environnement;
- 2. Le médecin hygiéniste local;
- Le ministère de l'Éducation (si l'échantillon provient d'une école publique ou garderies)

L'exploitant doit prendre toutes les mesures correctives prescrites par le médecin hygiéniste. Le défaut de communiquer les résultats à ces instances conformément au règlement constitue un délit.

### Règlement d'une question

L'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie doit remplir cette section une fois qu'il aura pris toutes les mesures correctives prescrites par le médecin hygiéniste local. Vous devez remplir l'avis de règlement d'une question dans les sept jours et le soumettre aux organismes qui ont été informés du ou des dépassements de la teneur normale en plomb.



Ministry of the Environment Ministère de

l'Environnement

Notice of Lead Exceedance Test Results Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07) Avis de dépassement de la teneur normale en plomb Écoles, écoles privées et garderies (Règl. de l'Ont. 243/07)

### **Enquiries**

Spills Action Centre Ministry of the Environment 5775 Yonge Street, Suite 501 Toronto, ON M2M 4J1

Telephone: 1 800 268-6060 (toll free) or 416 325-3000 Fax: 1 800 268-6062 (toll free) or 416 325-3011

Email: moe.sac.moe@ontario.ca
Website: www.ontario.ca/drinkingwater

Information on this form is collected by Ministry of the Environment staff on behalf of the Ministry in accordance with the Safe Drinking Water Act, 2002 (SDWA) and its regulations. The collection, use and dissemination of this information by provincial institutions is governed by the Freedom of Information and Protection of Privacy Act (FIPPA). The information gathered herein will be used for the purpose of reporting lead exceedances from samples taken from schools, private schools and day nurseries under the SDWA and its regulations, and may be used for secondary purposes including investigations and law enforcement. Information contained on this form may be disclosed to other government agencies including municipalities, public health unit employees, the Ministry of Health and Long Term Care, the Ministry of Education and the Ministry of Community and Social Services pursuant to section 42 of FIPPA for the consistent purpose of administering programs related to drinking water safety.

### Renseignements complémentaires

Centre d'intervention en cas de déversement Ministère de l'Environnement 5775, rue Yonge, bureau 501. Toronto (Ontario) M2M 4J1

Téléphone : 1 800 268-6060 (sans frais) or 416 325-3000 Télécopieur : 1 800 268-6062 (sans frais) or 416 325-3011

Courriel : moe.sac.moe@ontario.ca
Site Web : www.ontario.ca/eaupotable

Le personnel du ministère de l'Environnement recueille les renseignements figurant sur ce formulaire au nom du ministère conformément à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à ses règlements. La collecte, l'utilisation et la communication de ces renseignements sont régies par la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Les renseignements recueillis serviront à produire des rapports de dépassement de la teneur normale en plomb d'échantillons prélevés dans des écoles, des écoles privées et des garderies en vertu de la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et de ses règlements. Ils pourront également servir à la réalisation d'enquêtes et à l'exécution de la loi. Les renseignements figurant sur ce formulaire peuvent être divulgués à d'autres organismes gouvernementaux, y compris à des services municipaux, à des services de santé publique, au ministère de la Santé et des Soins de longue durée, au ministère de l'Éducation et au ministère des Services sociaux et communautaires, conformément à l'article 42 de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée pour exécuter toute loi ou tout programme concernant la salubrité de l'eau potable.



Ministry of the Environment Ministère de l'Environnement Notice of Lead Exceedance Test Results Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07) Avis de dépassement de la teneur normale en plomb Écoles, écoles privées et garderies (Règl. de l'Ont. 243/07)

### Instructions:

- · Please print if completing by hand.
- · Submit completed forms by fax or e-mail.
- · Lab completes sections A, B, D and E.
- Facility operator completes Section C-1 and submits with sections A,B,D and E within 24 hours to the applicable agencies listed in section D. Facility operator completes and submits Section C-2 upon Issue Resolution.

### Instructions:

- Écrivez **en caractères d'imprimerie** si vous remplissez à la main.
- Transmettez le document rempli par telecopieur ou par courriel.
- Le laboratoire doit remplir les sections A, B, D et E.
- L'exploitant doit remplir la section C-1 et la soumettre dans les 24 heures aux organismes indiqués dans la section D, accompagnée des sections A, B, D et E. L'exploitant doit remplir la section C-2 et la soumettre une fois la question réglée.

SAC Office use only / À l'usage du CICD

AWQI Number / Nº de l'avis de déclaration d'une eau de mauvaise qualité :

I -14 N1 / N1 deal-l	ation / Renseign	Cilicitis	our ic labe	, aconc	Liconco Numb	er / Numéro du permis
Laboratory Name / Nom du labo				*	2234	er / Numero da permis
Testmark Laboratories		1 In it/Outle	/ Unité/bureau	Rural Route / Route rurale		/Section / Lot/partie/bloc/section
Street No. and Name / Nº et no	m de la rue	UnivSuite	/ Unite/oureau	Rural Roule / Roule rurale	LOWFAIVEIOUK	Geolion / Loupanie/bioc/section
7 Margaret Street	1.00					
Concession/Plan	City/Town/Municipality	/ Ville/locali	té/municipalité	Province		Postal Code / Code postal
	Sudbury			Ontario		P3L 1E1
Business Telephone No. / Nº de	téléphone			ritten Notification Prepared b	y / Avis écrit du	laboratoire préparé par
705 693-1121			Jacqueline	Charron Charron		,
Date of exceedance O. Reg 169 / Date de la constatation du dép Règl. de l'Ont. 169/03			06 21	Date of exceedance notification des normes		1 2 8 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Signed by (print name) / Signé	par (en lettres moulées)	<u> </u>		Signature		
Jacqueline Charron				Regel	u	
B. Facility Informatio	n / Renseigneme	nts sur	l'établisse	ment /		
Name of School/Day Nursery / I						\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\
RDSB - Charles C. Mc	Lean P.S.			•		
Legal Name of School/Day Nurs	sery Operation (i.e. Scho	ol Board) / I	Dénomination s	sociale de l'établissement (c	-à-d. conseil so	olaire)
		ol Board) / I	Dénomination s	sociale de l'établissement (c.	-à-d. conseil so	olaire)
Legal Name of School/Day Nurs R243 CHARLES C MO Type / Type	CLEAN (422)		Dénomination s		-à-d. conseil so Day Nursery / (	
R243 CHARLES C MO	CLEAN (422)	Private	School / École f Education SF	privée S No./School No. /Nº du	Day Nursery / ( Day Care Lice	Garderie nce No. /№ du permis de
R243 CHARLES C MO Type / Type  School / Éco DWIS No. / Nº DWIS	CLEAN (422)	Private	School / École f Education SF	privée	Day Nursery / 0	Garderie nce No. /№ du permis de
R243 CHARLES C MC	CLEAN (422)	Private Ministry of SIIS du m	School / École f Education SF inistère de l'Éd	privée S No./School No. /Nº du ucation / Nº de l'école	Day Nursery / ( Day Care Lice garde d'enfant	Garderie nce No. /№ du permis de s
R243 CHARLES C MC Type / Type / School / Éco DWIS No. / N° DWIS  500039105 Street No. and Name / N° et noi	CLEAN (422)	Private Ministry of SIIS du m	School / École f Education SF	privée S No./School No. /Nº du ucation / Nº de l'école	Day Nursery / ( Day Care Lice garde d'enfant	Garderie nce No. /№ du permis de
R243 CHARLES C MC Type / Type / School / Éco DWIS No. / N° DWIS 500039105	CLEAN (422)	Private Ministry of SIIS du m	School / École f Education SF inistère de l'Éd	privée S No./School No. /Nº du ucation / Nº de l'école	Day Nursery / ( Day Care Lice garde d'enfant	Garderie nce No. /№ du permis de s
R243 CHARLES C MO Type / Type  School / Éco DWIS No. / N° DWIS  500039105 Street No. and Name / N° et noi 43 Hall Street	CLEAN (422)	Private Ministry of SIIS du m Unit/Suite	School / École f Education SF inistère de l'Éd / Unité/bureau	privée S No./School No. /Nº du ucation / Nº de l'école	Day Nursery / ( Day Care Lice garde d'enfant	Garderie  nce No. /Nº du permis de s  /Section / Lot/partie/bloc/section  Postal Code / Code postal
R243 CHARLES C MC Type / Type / School / Éco DWIS No. / N° DWIS  500039105 Street No. and Name / N° et noi	CLEAN (422)  Dile [	Private Ministry of SIIS du m Unit/Suite	School / École f Education SF inistère de l'Éd / Unité/bureau	privée  S No./School No. /Nº du ucation / Nº de l'école  Rural Route / Route rurale	Day Nursery / ( Day Care Lice garde d'enfant	Garderie nce No. /Nº du permis de s /Section / Lot/partie/bloc/section
R243 CHARLES C MO Type / Type  School / Éco DWIS No. / Nº DWIS  500039105 Street No. and Name / Nº et not 43 Hall Street Concession/Plan  Contact Information / Personne	cLEAN (422)  ble [  m de la rue    City/Town/Municipality   Gore Bay	Private Ministry of SIIS du m Unit/Suite	School / École f Education SF inistère de l'Éd / Unité/bureau	privée  S No./School No. /Nº du ucation / Nº de l'école  Rural Route / Route rurale  Province Ontario	Day Nursery / ( Day Care Lice garde d'enfant	Garderie  nce No. /Nº du permis de s  /Section / Lot/partie/bloc/section  Postal Code / Code postal
R243 CHARLES C MO Type / Type  School / Éco DWIS No. / Nº DWIS  500039105 Street No. and Name / Nº et not 43 Hall Street Concession/Plan  Contact Information / Personne Last Name / Nom de famille	cLEAN (422)  ble [  m de la rue    City/Town/Municipality   Gore Bay	Private Ministry of SIIS du m Unit/Suite	School / École f Education SF inistère de l'Éd / Unité/bureau té/municipalité	privée  S No./School No. /Nº du ucation / Nº de l'école  Rural Route / Route rurale  Province Ontario	Day Nursery / ( Day Care Lice garde d'enfant	Garderie  nce No. /Nº du permis de s  /Section / Lot/partie/bloc/section  Postal Code / Code postal
R243 CHARLES C MO Type / Type / School / Éco DWIS No. / Nº DWIS  500039105 Street No. and Name / Nº et nor 43 Hall Street Concession/Plan  Contact Information / Personne Last Name / Nom de famille Bocy	cLEAN (422)  ble [  m de la rue    City/Town/Municipality   Gore Bay	Private Ministry of SIIS du m Unit/Suite	School / École f Education SF inistère de l'Éd / Unité/bureau té/municipalité First Name / F	privée  S No./School No. /Nº du ucation / Nº de l'école  Rural Route / Route rurale  Province Ontario  Prénom  . / Nº de téléphone	Day Nursery / ( Day Care Lice garde d'enfani  Lot/Part/Block	Garderie  nce No. /Nº du permis de s  /Section / Lot/partie/bloc/section  Postal Code / Code postal
R243 CHARLES C MO Type / Type  School / Éco DWIS No. / Nº DWIS  500039105 Street No. and Name / Nº et noi 43 Hall Street	cLEAN (422)  ble [  m de la rue    City/Town/Municipality   Gore Bay	Private Ministry of SIIS du m Unit/Suite	School / École f Education SF inistère de l'Éd / Unité/bureau té/municipalité First Name / F	privée  S No./School No. /Nº du ucation / Nº de l'école  Rural Route / Route rurale  Province Ontario  Prénom  . / Nº de téléphone	Day Nursery / ( Day Care Lice garde d'enfani  Lot/Part/Block	Sarderie  nce No. /Nº du permis de s  /Section / Lot/partie/bloc/section  Postal Code / Code postal POP 1H0

# Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07)

### Écoles, écoles privées et garderies (Règl. de l'Ont. 243/07) C - 1. Exceedance Notifications/Corrective Actions / Avis de dépassement/Mesures correctives Please complete section C-1 and submit with sections A, B, D and E within 24 hours to the agencies listed in Section D. Upon Issue Resolution please submit Section C-2 within seven days to the same authorities to whom you submitted the initial exceedance test results / Remplissez la section C-1 et soumettez-la dans les 24 heures aux organismes indiqués dans la section D, accompagnée des sections A, B, D et E. Une fois la question réglée, soumettez la section C-2 dans les sept jours aux mêmes organismes ou responsables que vous avez initialement informés du ou des dépassements de la teneur normale en plomb. DWIS No. / Nº DWIS Name of School/Private School/Day Nursery / Nom de l'école ou de la garderie Are you co-located\* and by agreement you are the facility taking a single set of two one liter samples to meet the sampling requirements for all co-located facilities under this agreement? / Partagez-vous votre installation de plomberie\* et êtes-vous, en vertu d'une entente, l'établissement chargé de prélever une série unique de deux échantillons d'un litre afin de satisfaire aux exigences d'échantillonnage de tous les établissements qui partagent votre installation de plomberie, conformément à cette entente? Yes / Oui No / Non If you answered Yes above, list the Names and DWIS No. for the schools/private schools and day nurseries you are sampling for and ensure that a copy of the test results is provided to those same facilities within 24 hours of receiving the test results from the laboratory. / Dans l'affirmative, fournissez le nom et le Nº DWIS des écoles, écoles privées ou garderies au nom desquelles vous prélevez les échantillons et assurez-vous que ces établissements reçoivent une copie des résultats d'analyse dans les 24 heures suivant votre obtention des résultats d'analyse de la part du laboratoire. DWIS No. / Nº DWIS Name of School / Private School / Day Nursery / Nom de l'ecole l'ecole privee ou de la garderie 1. 2. 3. For more than 4 co-located facilities, attach additional Section C-1's as required. / Si plus de 4 établissements partagent l'installation de plomberie, annexez le nombre de sections C-1 nécessaires. \*Co-located Facilities means, Two or more O. Reg 243/07 facilities (school, private school, day nursery) that are served by the same plumbing system. The facilities may be either located in one building (Structure) or located in different buildings within one property. / On dit que des établissements « partagent une installation de plomberie » quand au moins deux établissements visés par le Règl. de l'Ont. 243/07 (école, école privée ou garderie) sont alimentés par une même installation de plomberie. Les établissements peuvent être situés dans un même bâtiment (structure partagée) ou dans des bâtiments différents sur une même propriété. Earliest year plumbing installed (yyyy) / Année d'installation de la plus ancienne section de plomberie (aaaa) Was facility open to children under the age of 18 years at the time of sampling? / Yes / Oui No / Non L'établissement était-il ouvert aux enfants de moins de 18 ans au moment du prélèvement? Is this a re-sample test result for the same location for which a lead exceedance was previously reported? / Yes / Oui No / Non S'agit-il d'un prélèvement d'un robinet dont l'eau a déjà affiché un dépassement des normes de teneur en plomb? Indicate where you have sent this completed form. Contact information follows in Section D $^\prime$ Précisez les autorités auxquelles vous avez transmis le présent formulaire. Leurs coordonnées figurent à la section D Ministry of the Environment Spills Action Centre Local Medical Officer of Health Médecin hygiéniste local Centre d'intervention en cas de déversement du ministère de l'Environnement Ministry of Education Ministère de l'Éducation Indicate if Local Medical Officer of Health provided guidance on corrective actions. / No / Non Yes / Oui Indiquez si le médecin hygiéniste local a fourni des conseils sur les mesures à prendre. If you answered Yes, list guidance provided / Dans l'affirmative, précisez les conseils fournis. Date written notification submitted Name of person completing this section (print name) / Signature (yyyy/mm/dd) / Date de réception Nom de la personne qui a rempli la présente section

de l'avis écrit (aaaa/mm/jj)

(en lettres moulées)

### SAC Office use only / À l'usage du CICD

AWQI Number / Nº de l'avis de déclaration d'une eau de mauvaise qualité :

### Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07) Écoles, écoles privées et garderies (Règl. de l'Ont. 243/07)

_	_	84 44	r 1	D. Louisian	/ A! I -	2 1 4	-13	
ز	- 2.	Notice	of Issue	Resolution .	Avis ae	regiement	a une	question

This section is to be completed by the Operator of the School/Private School/Day Nursery once all corrective actions required by your Medical Officer of Health have been completed. You must then complete and submit the Notice of Issue Resolution within seven days to the same agencies notified of the initial lead exceedance test results. / L'exploitant de l'école, de l'école privée où de la garderie doit remplir cette section une fois qu'il aura pris toutes les mesures correctives prescrites par le médecin hygiéniste local. Vous devez remplir l'avis de règlement d'une question dans les sept jours et le soumettre aux organismes qui ont été informés du ou des dépassements de la teneur normale en plomb.

In the case of co-located facilities, those facilities that have reached an agreement to have one set of samples taken on their behalf, will need to have a representative for each facility sign in the co-location section at the bottom of this page to indicate that they have complied with all corrective actions that the public health unit has required. / En ce qui concerne les établissements qui partagent une installation de plomberie, chaque établissement qui a conclu une entente prévoyant le prélèvement d'une série unique d'échantillons en son nom doit désigner un représentant qui signera la section portant sur la partage de l'installation de plomberie au bas de la présente page afin de confirmer qu'elle a pris toutes les mesures correctives prescrites par le bureau de santé publique.

pris toutes les mesures correctives pres									
Name of School/Private School/Day Nursery	/ Nom de l'éco	le ou de	la gard	lerie		DWIS No. / Nº DWIS			
					merce and Mr. V				
Contact Information / Personne-ressource  Last Name / Nom de famille	·   Fi	rst Name	a / Prár	nom		Telephone No. / Nº de	téléphone		
Last Name / Nom de lamille	.   11	istivaine	5/1161	ЮП		reseptione No. 7 N Ge		xt. /	
							p	oste	
Name of Local Public Health Unit									
	,			ă.					
			-1 0-	III- Astion Control (s	unuslee ee lelel	Ac-14999	XXX	IJM/ IJM/	BP/
Date Initial Exceedance Submitted to the Min Date de signalement du dépassement au mir	nstry or ±ne ⊑r nistère de l'Env	ironneme	ent – Spi	entre d'intervention	en cas de déverse	ement (aaaa/mm/jj)	200000	3,441,41	00
								MM	חח /
Date Resolved (yyyy/mm/dd) /	XXXX	MM	DD /	Date Resolution S	Submitted (yyyy/mr	n/dd) olution (aaaa/mm/jj)	YYYY	MM	DD/
Date de résolution (aaaa/mm/jj)				Date de soumission	on de l'avis de l'esc	olution (aaaa/mm/jj)			
Additional Comments / Commentaires supplé	émentaires :								
4 1144							<b>***</b>		-
						0			
I have complied with all corrective ac J'ai pris toutes les mesures correctiv	tions require	ed by m	y Loc	al Public Health	Unit. /	od by / Signé par			
Last Name / Nom de famille		ame / Pre		u de sante publi	Signature	ed by / Oigile pai	Date (yy	vv/mm/d	ld) /
Last Name / Norm de familie	LIISTIN	aine / i it	CHOIN		Oignatare		Date (aa	iaa/mm/j	j) ,
Co-location Signatures if applicable. / Signat	ures des repré	sentants	des ét	ablissements qui pa	rtagent une install	ation de plomberie, le d	cas échéant	•	
1. Name of School/Private School/Day Nurse	ery / Nom de l'e	école ou	de la g	arderie		DWIS No. / Nº D\	WIS		
•									
Signad by / Signá nag	Eirot N	ame / Pre	ónom		Signature		Date (yy	w/mm/d	ld) /
Signed by / Signé par Last Name / Nom de famille	FILSTING	allie / Fit	CHOIH		Signature		Date (aa	aa/mm/j	j)
2. Name of School/Private School/Day Nurs	ery / Nom de l'e	école ou	de la g	arderie		DWIS No. / Nº DV	NIŞ		
Signed by / Signé par	First Na	ame / Pre	énom		Signature		Date (yy		
Last Name / Nom de famille							Date (aa	aa/mm/j	])
	(1)	· · · · · ·		1 - 1 -	• •	DWIC No / No DV	AUC.		· · · · · ·
3. Name of School/Private School/Day Nurse	ery / Nom de l'e	ecole ou	de la g	arderie		DWIS No. / Nº DV	7113		
•									
Signed by / Signé par Last Name / Nom de famille	First Na	ame / Pre	énom		Signature		Date (yy Date (aa		
Last Marie / Norri de lamille				•			Date (aa	aariiiiii]	
2000 (PIBS 6272B) (2012/07)								Page 5	of / de 7

### D. Exceedance Notifications / Avis de dépassement

Name of School/Private School/Day Nursery / Nom de l'école, de l'école privée ou de la garderie R243 CHARLES C MCLEAN (422)

Local Medical Officer of Health / Médecin hygiéniste local

### Sudbury and District Health Unit

Fax No. / Nº de télécopieur Telephone No. / Nº de téléphone 705 677-9607 705 522-9200

Email Address / Courriel

If you are e-mailing this section, please enter "R243 Exceedance and name of your School/Private School/Day Nursery in Subject line. / Si vous transmettez cette section par courriel, écrivez dans le champ d'objet « Dépassement - Règl. 243 » suivi du nom de votre école, école privée ou garderie.

### Ministry of the Environment Spills Action Centre /

Centre d'intervention en cas de déversement du ministère de l'Environnement

Telephone: / Téléphone: 1 800 268-6060 (toll free / sans frais) or 416 325-3000

Fax: / Télécopieur :

1 800 268-6062 (toll free / sans frais) or 416 325-3011

Email: / Courriel:

moe.sac.moe@ontario.ca

### Public schools submit exceedance results to Ministry of Education / Les écoles publiques doivent communiquer tout dépassement au Ministère de l'Éducation

Telephone: / Téléphone: 416-325-2015 Fax: / Télécopieur :

416 325 4024

Email: / Courriel:

steven.mitchell@ontario.ca

Day nurseries submit exceedance results to Ministry of Education, as per table below. / Les garderies doivent communiquer tout dépassement au Ministère de l'Éducation conformément au tableau ci-dessous.

Region	Contact Email
Toronto (Central) Region	childcare_toronto-central@ontario.ca
Toronto (West) Region	childcare_toronto-west@ontario.ca
Barrie Region	childcare_barrie@ontario.ca
London Region	childcare_london@ontario.ca
North Bay, Sudbury and Thunder Bay Regions	childcare_sudbury_tbay@ontario.ca
Ottawa Region	childcare_ottawa@ontario.ca

# E. Drinking Water Exceedance Results / Résultats de la mesure du dépassement des normes dans l'eau potable

Name of School/Day Nursery / R243 Charles C McLean (422)

For Lead Samples Only / Pour le plomb seulement

Sample I.D. Location/ Identification de l'échantillon/lieu	Sample Collection Date (yyyy/mm/dd) / Date de prélèvement de l'échantillon (aaaa/mm/jj)	Sample Type / Type d'échantillon	Parameter Name / Nom du paramètre	Test Result (µg/L) / Résultat de l'analyse (µg/L)	Test Result {µg/L} / Quality Standard / Norme de Résultat de l'analyse (µg/L) qualité de l'eau potable de l'Ontario"
Food Prep Room (Standing)	2016/06/15	Standing / Stagnante	Lead / Plomb	27.3	10µg/L
Food Prep Room (Flushed)	2016/06/15	Flushed / Après rinçage	Lead / Plomb	2.15	10µg/L
-		Standing / Stagnante	Lead / Plomb	L	10µg/L
		Flushed / Après rinçage	Lead / Plomb		10µg/L

Other Parameter Exceedances Under O. Regulation 243/07 / Autres dépassements des paramètres en vertu du Règl. de l'Ont. 243/07

Sample I.D. Location/ Identification de l'échantillon/lieu	Sample Collection Date (yyyy/mm/dd) / Date de prélèvement de l'échantillon (aaaa/mm/jj)	Sample Type / Type d'échantillon	Parameter Name / Nom du paramètre	Test Result Résultat de l'analyse	sult analyse	Ontario Drinking Water Quality Standard / Norme de qualité de l'eau potable de l'Ontario"
		Standing / Stagnante				
		Flushed / Après rinçage				

Comments / Commentaires

# Schools, Private Schools and Day Nurseries (O. Reg. 243/07)

SAC Office use unity / A trusage du OICD AWQI Number / Nº de l'avia de décleration d'une sau de marvalse qualés : Écoles, écoles privées et garderies (Règi. de l'Ont. 243/07) C - 2. Notice of issue Resolution / Avis de règlement d'une question C - 2. Notice of Issue Resolution / Avis de regisment d'une question.

This stickon is its be completed by the Operator of the School/Private School/Day Nursery eme all corrective actions required by your filtedical Office of Issue Resolution within seven days to the spine agencie of Health have been completed. You must then complete and submit the Notice of Issue Resolution within seven days to the operator of the third load exceedance test results. Userploited de l'école, de l'école pitvée ou de la garderic duit tempir catte section une fois notified of the third load exceedance test results. Userploited de l'école, de l'école pitvée ou de la garderic duit tempir catte section une fois notified of the third less mounts de régistement d'une question qu'il en particular les mounts de régistement d'une question qu'il en particular et la sourcettre aux organismes qui ont été biformée du qu'es dépassements de la tenour normale en plomb. the race of co-tocated facilities, those facilities that have reached an agreement to have are set of samples taken on their behalf, will need to be the race of co-tocated facilities, those facilities that have reached an agreement to have are set of samples taken on their behalf, will need to have a representative for each facility sign in the co-tocation section at the hottom of this page to include that they have compiled with all corresponds that the public health unit has required. I fin see qui concerne les distributes the interpretation of attended to compenies according to the public health unit has required. I fin see qui concerne les distributes that they have compiled with all corresponds that they public health unit has required. I fin see qui concerne les distributes that they have compiled with all continuous consentations and odd distributes the proposition of the public and the sample units to the sample public as the sample public as the sample public take to be setted page afford a confirmer quielle a prescribe page afford a confirmer quielle a proposition and the sample public takes to be setted page afford a confirmer quielle a proposition and the sample public takes to be setted page afford a confirmer quielle a proposition and the sample public takes to be setted page afford a confirmer quielle a proposition and the sample public takes to be setted page afford and the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample public takes to be setted page afford the sample page afford the sample page afford the ne id School/Priveta School/Day Hursery / Norm de l'école ou de la gardené Public S. GEZGER 5000 48 646 Scatool Contac Judomalian / Personner 8852 viole Telephone No. / hir do teleph First Nama / Prenom 745 690-0377 6x1 MARR sic unispect beares Di Schrarsprivate Schools and Day Nurseries (O g. 243/07) mani spile Action Comin (Nyymmidd) ) TCATIOS (Real announ - Centra d'Intervention en cas de devensurem (esseumint)) (0)( Date in the Expectance Submitte Date de algorithment du départe ed to the Winistry of the Enviro 06 21 2016 AU II Date Resolution Sutemissed (syng/ms/40d)

Date the soundinator de Tayla de répolition (conse MA 701 Dato R (solved (yyzykonydd) / Dato di resolutan (asaalnenii) 12 2016 06 Additional Comments / Comments for PROTOCOL FLUSGETAC 64 GFERZ TH CLUIT DERECTED quired by my Local Public Health Unit. / orthor par is bureau de santé publique local. Signed by I Signe par I have complied with all contedive actions of Pal pils toutes his meaning demonstrat pre-Date (specific ARA CANADIS - 06- 7-7 ((Naches Bo C > n de plantarie, le cas here 1. Here is of School/Private Eshadi Day Nutriery i Nam day ose ou de la bardo la DWIE No. / Nº DWIE Bris (trustremotes)

Cate Seasonmails

2016/06/27 5000 Biggred by J Signed has son his eva I Home da tantho itacha UTSCHK DWIB.No. 1 Nº DWIB S CA of LOCAL District Date (synchronide) / Fixal Name Afficing policy Action Contra by Signed by I Signe par Lead thems I Nom the familia OWIS NO THE DWIS 3. Non in of School/Pirols Bishoul/Day Hursery / Nom do l'école ou tie le gerdirie 2016 06 32 First Name? Pranger Streeture Date (Application) / Signed by / Signe ner Last Nums / Nem de forsille CUS Page 5 of i de 7 2000 (P. 35 62728) (781207) Pal puls formes les mesures corrective actions requires par la bureau de sante p

Les Name / Nomi le tembs MADA at about The Military I want is traces ou de to gardo to MAY CARE

One (pryg/min/dd) / Dale (duso/min/dd) First Name / Petnom Signed by / Signe har

Digneture

First Name / Pranom